Додаток № 1 до агентського договору №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ від «\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

ДОГОВІР

НА ТУРИСТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

м. Львів «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_\_р.

Приватне підприємство «Океан-Тур» (м. Львів, вул. Шолом -Алейхема 7, оф. 1А; ліцензія

Державного агентства України з туризму та курортів на туроператорську діяльність серія АГ №580615

від “07” жовтня 2011 року в особі Орищич Оксани Євгенівни, надалі Туроператор від імені і за дорученням якого на підставі **Агентського договору** № \_\_\_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_р. укладає цей Договір з\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, в особі

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, надалі Турагент з одного боку та

гр-н (ка) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

надалі Турист, з другого боку, уклали даний Договір про нижченаведене:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1.Туроператор відповідно до замовлення (заявки), поданого Туристом Турагенту, за плату зобов’язується

надати Туристу комплекс туристичних послуг (туристичний продукт, Турпродукт).

1.2. Замовлення оформляється за формою, рекомендованною Туроператом (Додаток №1) в 2-х примірниках,

та є невід'ємною частиною цього Договору.

1.3. Цей Договір є попереднім до моменту підтвердження Туроператором Замовлення туриста на туристичний продукт, яке було письмово оформлене Сторонами у вигляді Додатку №1 до Договору, та:

1.3.1. або Договір припиняє дію в цілому в разі, якщо Туроператор не має можливості підтвердити надання Туристу бажаного туристичного продукту в термін 10 календарних днів з моменту підписання Договору, якщо альтернативні варіанти комплексних туристичних послуг Туристом відхиляються, при цьому оплачені Туристом кошти повертаються йому в повному обсязі;

1.3.2. або Договір породжує зобов'язання основного договору на надання Туристу туристичного продукту, що оформляється укладенням відповідо Додатку №1 до договору з викладенням програми туристичного обслуговування.

2. ОБОВ’ЯЗКИ СТОРІН

2.1. **Туроператор зобов’язується:**

2.1.1. Забронювати замовлені Туристом туристичні послуги та забезпечити його через Турагента

необхідними документами, які посвідчують право Туриста на отримання туристичних послуг: ваучер,

страховий поліс, авіаквитки на авіарейси, квитами на інший вид транспорту згідно з графіком відправлення за маршрутом, вказаним в замовленні.

2.1.2. Надати Туристу через Турагента інформацію, передбачену чинним законодавством України про

Туристичні послуги.

2.1.3. Туроператор гарантує автоперевезення, або авіаперевезення Туриста з місця вибуття до місця

призначення відповідно до поданного замовлення Турагента.

**2.2. Турагент від імені туроператора зобов'язується:**

2.2.1 Надати туристу необхідну та достовірну інформацію про:

-основні вимоги до оформлення виїзних та в'їзних документів та терміни їх оформлення;

-комплекс туристичних послуг (правила перебування туриста за кордоном, діючі митні правила і правила перетину кордону, види і тематика екскурсійного обслуговування, характеристика готелів та ін. місць розташування, види харчування під час подорожі, види транспортних засобів, які виконують перевезення) сформованих Туроператором;

-ціну туристичного обслуговування та порядок здійснення оплати;

2.2.2. Забезпечити бронювання туристичних послуг відповідно до замовлення Туриста та надати йому

посередницькі послуги з організації туристичної подорожі.

2.2.4.При потребі здійснити медичне страхування Туриста на основі угоди між Туроператором і страховими компаніями.

2.2.5 За умови повної сплати вартості Туристичного продукту Туристом у строки встановлені даним

Договором Турагент зобов’язується видати туристу пакет документів, який є умовою надання Туристу туристичних послуг і гарантом обслуговування Туриста: ваучер, страховий поліс, документальне підтвердження на фактично заброньовано місце в транспортному засобі, готелі країни перебування, дана Угода про надання туристичного обслуговування, документ підтверджуючий про оплату послуг Туристом.

**2.3. Турист зобов’язується:**

2.3.1. Своєчасно надати достовірну персональну інформацію та документи для бронюваня (виконання) замовлення та оформлення поїздки (Туру).

2.3.2. Оплатити Туроператору через Турагента вартість Туристичного продукту в терміни, передбачені цим Договором п.4.2.

2.3.3. У випадку укладення даного Договору за один, два чи три банківські дні до початку подорожі, Турист

зобов’язаний сплатити Туроператору через Турагента вартість Турпродукту в день укладення цього

Договору.

2.3.4. У разі порушення Туристом строків оплати вартості туристичного продукту Туроператор має право

розірвати цей Договір у будь-який час після закінчення строку на оплату туристичного продукту разом зі

стягненням з Туриста грошових коштів в розмірах, визначених у п. 4.3. цього Договору.

2.3.5. Дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій

місцевого населення, а також митних правил та правил в’їзду/виїзду до/з країни тимчасового перебування;

не порушувати громадський порядок та вимоги законів, чинних на території країни тимчасового

перебування; дотримуватись правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях

розміщення та перебування.

2.3.6. Своєчасно, та в повному обсязі здійснити оплату за використання додаткових послуг в місцях

перебування.

2.3.7. При відмові Туриста від цього Договору повернути Турагенту ваучер, страховий поліс та інші

документи, що надають право Туристу на отримання туристичних послуг.

2.3.8. Дотримуватись вимог чинного законодавства України щодо перетину Державного кордону

України, а також прикордонних та митних правил інших країн, через (до) які (яких) подорожує Турист.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

3.1. У випадку невиконання або неналежного виконання умов даного Договору сторони несуть

відповідальність згідно чинного законодавства України та умов цього Договору.

3.2. Турист несе відповідальність за пошкодження майна або здійснення протиправних дій під час поїздки,

згідно з чинним законодавством країни тимчасового перебування.

3.3. У випадку порушення Туристом, який користується туристичними послугами Туроператора, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування, штрафи стягуються з Туриста в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування. Туроператор в даному випадку відповідальності не несе.

3.4. У випадку відмови Туроператора від виконання даного Договору, Турист має право на відшкодування

збитків, підтверджених у встановленому порядку та заподіяних внаслідок розірвання даного Договору, крім

випадку, коли це відбулося з вини Туриста.

3.5.У випадках скасування чи зміни часу відправлення та/чи прибуття регулярних рейсів, відмови у перевезенні на регулярному рейсі і пов'язаними з цим змінами тривалості і програми туру Туроператор, як агент з продажу перевезень авіакомпанії (чи ін. перевізника), передає претензії Туриста на розгляд авіакомпанії (чи ін. перевізника), яка уклала з Туристом за посередництва Туроператора, договір перевезення.

3.6. Туроператор не несе відповідальності за схоронність багажу, цінностей та документів Туристів

протягом усього періоду перебування у подорожі.

3.7. Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням влади чи відповідних осіб Туристу відмовлено в

можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку або інших причин, або якщо внаслідок

будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався Турпродуктом.

3.8. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені

послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не

скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодовує Туристу витрати, що

виходять за межі послуг, обумовлених цим Договором.

3.9. Туроператор не несе відповідальності за витрати Туриста, пов’язані із настанням страхового випадку.

У разі настання страхового випадку, претензії та заяви по витратах Турист пред’являє в страхову компанію,

вказану в страховому полісі.

3.10. Туроператор не несе відповідальності за відмову посольства іноземної держави у видачі віз Туристу за

маршрутом туристичного продукту.

3.11. У випадку невиїзду Туриста внаслідок неправильного оформлення паспортних, візових та інших

документів, Туроператор відповідальності не несе, за винятком випадків коли Туроператор взяв на себе

обов’язок з оформлення відповідних документів.

3.12. Туроператор розглядає претензії тільки у випадках, коли вони були заявлені в період знаходження Туриста в країні перебування, і якщо вони були зареєстровані супроводжуючим групи або представником Приймаючої сторони. Туроператор зобов’язується прийняти зареєстровані претензії протягом 3-х днів з моменту повернення з туру, і розглянути їх на протязі місяця з дня подачі.

3.13. У разі зміни інформації про Тур Туроператором, Турист має право відмовитись від Туру або погодитися на нові умови його проведення. В разі згоди, Турист доплачує різницю, а якщо вартість Туру зменшується то Турист отримує різницю між оплаченою та новою вартістю Туру.

3.14. У випадку відмови Посольством у видачі візи Туристу (відсутність необхідних документів, які вимагає Посольство, завідомо неправдиві дані, порушення законів або візового режиму країни в попередніх поїздках, несвоєчасна подача додаткових документів, які вимагає Посольство для відкриття візи) Турист оплачує Туроператору фактичні витрати, а саме: видатки на бронювання та придбання квитків, видатки по бронюванню та оплаті готелю, видатки на оформлення віз, бронювання трансферів та екскурсійного обслуговування, а також інші затрати, пов’язані з оформленням документів. Відмова у видачі візи з вини Туриста, означає фактичну ануляцію Туру, яка пов’язана з пунктом 4.3. цієї Угоди.

4. ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ ТУРИСТИЧНИХ ПОСЛУГ І ПОРЯДОК ОПЛАТИ

4.1. Вартість туристичного продукту, замовленого Туристом, вказується в договорі-замовленні, який є

Додатком №1 до даного договору.

4.2. Оплата Туроператору через Турагента за Туристичні послуги Туриста проводиться в день отримання Турагентом підтвердження і рахунку від Туроператора за замовлений туристичний продукт, у готівковій або безготівковій формі за домовленістю з Турагентом.

4.3. Відшкодувати Туроператору його витрати, пов’язані з відмовою Туриста від цього Договору до

початку подорожі або при зміні замовлення. У випадку відмови Туриста від заброньованого

(замовленого) туристичного продукту та послуг, передбачених турпродуктом, Турагент відшкодовує з коштів, що надійшли від Туриста.

4.4. У випадку розірвання Угоди по вині Туриста, він оплачує Туроператору фактично понесені видатки, пов’язані з організацією Туру через Турагента.

4.5. У випадку розірвання Угоди по вині Туроператора Туристу повертається повна сума, внесена ним в касу, згідно Угоди, через Турагента.

5. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК

5.1. Всі суперечки, які можуть виникнути в ході виконання даного Договору, Сторони зобов’язуються

вирішувати шляхом переговорів, а у випадку недосягнення згоди – згідно чинного законодавства України.

6. ДОДАТКОВІ УМОВИ

6.1. Даний Договір укладений в двох примірниках українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони.

6.2.Договір набуває чинності з моменту його підписання та діє до 31.12.201\_\_р. або до повного виконання сторонами своїх зобов’язань.

6.3.Договір вважається пролонгованим на один календарний рік, якщо жодна із сторін не заявить письмово про його розірвання щорічно до 15 грудня.

6.4. Сторони погодилися з тим, що їхні права та обов’язки за цим Договором припиняються при настанні

скасувальної обставини, якою є відмова партнерів Туроператора, які надають туристичні послуги для

реалізації, у наданні таких послуг. Про настання скасувальної обставини, а також про її зникнення

Туроператор повідомляє Туриста через Турагента .

6.5. Туроператор у випадку виникнення обставин непереборної сили має право за погодженням з Туристом

замінити замовлений готель або номер у готелі на рівноцінний або вищої категорії без зниження в класі

обслуговування.

6.6. Підписанням цього Договору Турист надає згоду на обробку його персональних даних Туроператором

та Турагентом з метою забезпечення надання туристичного продукту в обсязі, необхідному для досягнення

зазначеної мети. Право визначення обсягу обробки персональних даних Турист надає Туроператору та

Турагенту.

Включення персональних даних Туриста до бази персональних даних Турагента відбувається в момент

укладення цього Договору. Підписанням цього Договору Турист засвідчує свою обізнаність про таке

включення, про свої права, визначені у законі України «Про захист персональних даних», про мету збору

даних та осіб, яким передаються його персональні дані.

6.7. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та

зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі

неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

6.8. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання чи неналежне виконання своїх обов'язків

по данному Договору, якщо таке невиконання є наслідком дії форс-мажорних обставин, тобто обставин,

які знаходяться поза контролем сторін, в тому числі в частині неможливості їх подолання або усунення, і які сторонни не могли передбачити при укладенні данного Договору та оформленні замовлення. Серед цих обставин , крім інших: страйки, стихійні лиха, погодні умови, які впливаютьна здійснення туру, військові дії розпорядження влади, в тому числі рішення та постанови НБУ щодо обмеження обігу та розрахунків в іноземній валюті, епідемії, терористичні акти або погроза терористичних актів, надзвичайні ситуації, відміна рейсів та зміна умов перевезення, зміна візових режимів та ін. подібні обставини, які перешкоджають здійсненю Туру.

6.09. Сторона, для якої в зв'язку з дією форс-мажорних обставин склалася ситуація неможливості виконання обов'язків за даним Договором, повинна негайно сповістити іншу сторону про настання вказаних обставин, але не пізніше 3-ох днів з моменту виявлення факту їх настання. Не повідомлення або несвоєчасне повідомлення про вказані обставини позбавляє Сторону права посилатися на такі обставини як причину невиконання своїх обов'язків по данному договору.

6.10. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу

у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані Сторонами.

6.11. Підписанням цього договору Турист підтверджує, що він ознайомлений з усіма зазначеними правилами.

7. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

ТУРАГЕНТ ТУРИСТ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Додаток № 1 до Договору на туристичне обслуговування**

**ЗАЯВКА**

**Дані про турагента**

|  |  |
| --- | --- |
| Дата бронювання |  |
| Агент |  |
| Адреса |  |
| Телефон |  |
| Контактна особа |  |

**Дані про туристів**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Прізвище, ім’я (за паспортом) | Дата народження | Номер паспорта | Паспорт дійсний до |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Назва туру: .....................................................................................................................................

Країна, курорт: ...................................................................................................................................

Дати поїздки: з «….» ………… 20 … до «….» ………… 20 … , всього днів: ……………..

Готель: .....................................................................................................................................................

Розміщення, харчування: ....................................................................................................................

Транспорт: .............................................................................................................................................

Трансфер: ..............................................................................................................................................

Страховка: ..............................................................................................................................................

Екскурсії: .................................................................................................................................................

Додатково (вкажіть SPO): ...................................................................................................................

Оплата (вкажіть форму оплати): ......................................................................................................

Відповідальний менеджер: ...................................................... М. П.

|  |  |
| --- | --- |
| (Заповнюється туроператором) | |
| **ПІДТВЕРДЖЕННЯ БРОНЮВАННЯ** | |
| Дата |  |
| Менеджер |  |
| До сплати |  |
| Сплатити до |  |
| Оcобливі умови |  |

**Туроператор Турагент**

**Директор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Орищич О.Є. Директор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

М.П. М.П.